



Li-Ion

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7EK (2022.04) DOC / 191



1 609 92A 7EK



Deutsch	Seite	4
English	Page	9
Français	Page	14
Español	Página	21
Português	Página	26
Italiano	Pagina	31
Nederlands	Pagina	37
Dansk	Side	42
Svensk	Sidan	47
Norsk	Side	51
Suomi	Sivu	56
Ελληνικά	Σελίδα	61
Türkçe	Sayfa	66
Polski	Strona	71
Čeština	Stránka	78
Slovenčina	Stránka	83
Magyar	Oldal	88
Русский	Страница	93
Українська	Сторінка	102

Қазақ	Бет 108
ქართული.....	გვ. 116
Română	Pagina 123
Български	Страница 128
Македонски.....	Страница 134
Srpski	Strana 140
Slovenščina	Stran 145
Hrvatski	Stranica 150
Eesti.....	Lehekülj 155
Latviešu	Lappuse 160
Lietuvių k.	Puslapis 166
عربي.....	الصفحة 171
فارسی	صفحه 177

Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- ▶ **Diese Sicherheitshinweise gelten nur für Bosch Li-Ionen-Akkus!**
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Akku-Typ

Kompatible Ladegeräte

GBA 12V...

GAL 12..., GAX 18...

PBA 12V...

Akku-Typ	Kompatible Ladegeräte
GBA 18V.. ProCORE18V...	GAL 18..., GAL 36..., GAX 18...
PBA 18V...	AL 18...
GBA 36V...	GAL 36..., AL 36V...

- ▶ **Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert.** Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.
- ▶ **Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hil-**

gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

English

Safety instructions



Read all the safety information and general instructions. Failure to observe the safety information and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and general instructions for future reference.

- ▶ **These safety warnings apply only for Bosch lithium-ion batteries!**
- ▶ **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

10 | English

Battery type	Compatible charger
GBA 12V... PBA 12V...	GAL 12..., GAX 18...
GBA 18V.. ProCORE18V...	GAL 18..., GAL 36..., GAX 18...
PBA 18V...	AL 18...
GBA 36V...	GAL 36..., AL 36V...

- ▶ **The battery is supplied partially charged.** To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time.
- ▶ **Keep battery packs out of the reach of children.**
- ▶ **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- ▶ **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into**

contact with your eyes, seek additional medical attention. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- ▶ **If the battery is damaged liquid can be ejected and cover nearby surfaces. Check affected parts.** Clean these parts or change them if necessary.
- ▶ **Do not short-circuit the battery pack. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

12 | English



Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.

- ▶ **Only operate and store the battery at an ambient temperature between -20 °C and +50 °C.** Do not leave the battery in your car in the summer, for example. At temperatures of $< 0\text{ °C}$ some devices may experience a loss of power.
- ▶ **Only charge the battery at an ambient temperature which is between 0 °C and +35 °C. Only charge the rechargeable battery with a USB cable at an ambient temperature which is between +10 °C and +35 °C.** Charging outside of this temperature range can increase the risk of damage to the battery and pose a fire hazard.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Occasionally clean the ventilation slots and the terminals on the battery using a soft brush that is clean and dry.

- ▶ Do not use any chemical substances to clean the rechargeable battery.

Transport

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



Do not dispose of batteries with household waste!

Batteries and packaging should be sorted for environmentally friendly recycling.

Only for EU countries:

According to the Directive 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Only for United Kingdom:

According to the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (2009/890), battery packs/batteries that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Français

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.

Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.